

TIN TỨC KOCOFORRE

Số 6 Bản mùa hè năm 2024

NHỮNG LƯU Ý KHI THUÊ NHÀ

Mùa hè ở Nhật Bản là mùa mà pháo hoa thấp sáng cả bầu trời đêm. Chào các bạn, dạo này các bạn thế nào rồi? Tin tức Kocoforre giới thiệu đến các bạn người nước ngoài, người Nhật có liên quan đến người nước ngoài và người có quan tâm đến cuộc sống cộng sinh đa văn hóa về những thông tin bổ ích và những dự án của Kocoforre.

Số lượng người nước ngoài tại Nhật Bản đang có xu hướng tăng dần trong những năm gần đây, có khoảng 3,41 triệu* người hiện đang sinh sống tại đây. Số lượng người nước ngoài ở tỉnh Kochi vào khoảng 6129* người, nhiều người đến với chúng tôi để yêu cầu tư vấn một số điều như "Làm thế nào để thuê một căn hộ", "Hãy giới thiệu cho tôi công ty bất động sản", v.v...

* Theo thống kê đến tháng 12/2023

Lần này, chúng tôi tập trung vào việc "tìm kiếm nhà cho thuê" và đưa ra giải pháp cho người nước ngoài khi thuê nhà gặp rắc rối với hợp đồng cho thuê

CÁC BƯỚC KHI TÌM NHÀ

※ (☐) = Có thể sử dụng dịch vụ phiên dịch qua điện thoại của bên thứ ba hoặc tình nguyện viên Kocoforre

1 Quyết định những điều kiện tối thiểu như địa điểm, giá thuê, sơ đồ nhà, v.v...

Vị trí tốt gần nơi làm việc! Vị trí tốt gần trường mẫu giáo và trường học! Tôi sống một mình nên cần căn hộ một phòng! Tôi có ngân sách cho tiền nhà khoảng 30.000 yên mỗi tháng! Tôi sợ động đất và sóng thần nên tôi muốn căn hộ vững chắc có khả năng chống chịu với thiên tai!, v.v... Hãy quyết định các điều kiện của bạn.

2 Tìm kiếm căn hộ trên Website thông tin về nhà cho thuê hoặc công ty bất động sản (☐)

Khi "Tôi không biết nên đến công ty bất động sản nào" hoặc "Tôi muốn được giới thiệu công ty bất động sản có hỗ trợ ngoại ngữ".

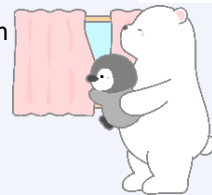
Hãy quét mã →



Có thể tìm kiếm bằng nhiều ngôn ngữ (tiếng Nhật, tiếng Trung, tiếng Anh, tiếng Việt, tiếng Hàn).

3 Đi xem thực tế bên trong căn hộ (☐)

Thời điểm tốt để đi xem căn hộ là khoảng từ 1 tháng đến 1 tháng rưỡi trước khi chuyển nhà. Hãy quyết định căn hộ mà bạn muốn sống trước từ 2 tuần đến 1 tháng trước ngày bạn muốn chuyển vào. Trong khi thu thập thông tin và tìm thấy căn hộ ưng ý, điều đầu tiên cần làm là hãy đăng ký và đến xem thực tế bên trong (đặt lịch hẹn qua điện thoại).



4 Kiểm tra kỹ hợp đồng và các điều khoản quan trọng trước khi ký (☐)

Bạn cần phải đọc kỹ nội dung của hợp đồng trước khi ký để tránh những rắc rối xảy ra sau đó. Tuyệt đối không được ký hợp đồng khi còn những điểm chưa rõ hoặc bất kỳ thắc mắc gì. Trường hợp cần được giải thích bằng tiếng mẹ đẻ, hãy đến tư vấn với Kocoforre.



5 Chuẩn bị giấy tờ, lệ phí cần thiết và ký hợp đồng (☐)

Hồ sơ yêu cầu bao gồm thẻ cư trú, giấy chứng nhận con dấu và các giấy tờ liên quan đến người bảo lãnh. Nếu không có đầy đủ các giấy tờ cần thiết khi đăng ký thuê nhà hoặc ký hợp đồng, bạn sẽ không thể tiến hành thủ tục, vì vậy hãy nhớ kiểm tra trước. Ngoài ra, việc ký hợp đồng có thể không diễn ra suôn sẻ vì các lý do như 1) Không có người bảo lãnh, 2) Không có người phiên dịch hỗ trợ khi có rắc rối xảy ra. Dưới đây là các biện pháp xử lý khi gặp những trường hợp như thế.

1) Nhiều căn hộ cho thuê yêu cầu phải có bảo lãnh của "người bảo lãnh cá nhân" hoặc "công ty bảo lãnh" khi ký hợp đồng cho thuê. Tại tỉnh Kochi, các tập đoàn phi lợi nhuận được chỉ định như "Hasunoha" *1 và "Amayadori" *2 có hỗ trợ trong việc tìm kiếm người bảo lãnh. Công ty nằm trong cùng tòa nhà với Kocoforre, vì vậy, nếu bạn cần hỗ trợ ngôn ngữ, hãy ghé thăm chúng tôi để có thể nhận hỗ trợ chung.

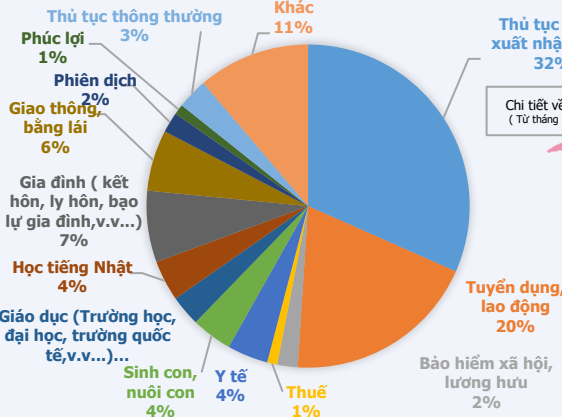
2) Bạn có thể giao tiếp bằng ứng dụng dịch giọng nói đa ngôn ngữ VoiceTra*. Tuy nhiên, việc xây dựng mối quan hệ giúp đỡ lẫn nhau những lúc khó khăn, tạo cơ hội sử dụng tiếng Nhật thông qua giao tiếp tại nơi làm việc và với hàng xóm xung quanh cũng rất quan trọng. Về việc hỗ trợ một vài khía cạnh trong cuộc sống, Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Kochi cung cấp các lớp học tiếng Nhật (trực tiếp và trực tuyến), đồng thời, giới thiệu về các sự kiện hợp tác/ giao lưu quốc tế trong tỉnh.

* Hãy tải xuống và sử dụng ứng dụng miễn phí qua mã QR bên phải



Tình hình hoạt động của Kocoforre (Tháng 4/2023~ tháng 3/2024)

Năm ngoái, Kocoforre đã nhận được 826 lượt yêu cầu tư vấn. Ngoài người nước ngoài, chúng tôi còn nhận được yêu cầu từ các doanh nghiệp, chính quyền địa phương, người Nhật có quan hệ với người nước ngoài. Ngoài việc nhận tư vấn tại trung tâm tư vấn, chúng tôi còn tổ chức các buổi công tác tư vấn tại chỗ ở các địa phương, tham gia các sự kiện quốc tế và thiết lập không gian tư vấn để người nước ngoài và người Nhật tiếp xúc với người nước ngoài có thể thoải mái tham khảo ý kiến.



Thủ tục ở Cục xuất nhập cảnh 32%
Chi tiết về nội dung tư vấn (Từ tháng 4/2023~tháng 3/2024)

~~Tiếp theo của mặt trước~~

=== Điều cần biết ! ! ===

Những trường hợp chuyển nhà vì các lý do như "chuyển nơi công tác", "Cần tìm căn nhà to hơn do sắp có trẻ em", bạn cần phải báo trước cho chủ nhà và công ty bất động sản trước thời hạn được ghi trong hợp đồng (khoảng trước 1 tháng) để hủy hợp đồng.

~~Điều cần chú ý khi chuyển ra~~

[Những điểm lưu ý để khôi phục nhà về tình trạng ban đầu khi chuyển ra]

← Bản tiếng Nhật
★ Có phiên bản của các thứ tiếng khác ★
(Tiếng Anh, Tiếng Indonesia, Tiếng Việt, Tiếng Trung)

*1 Pháp nhân đặc định phi lợi nhuận
Hasunoha
Phòng 10, tầng 3, tòa nhà Marunouchi
Điện thoại hẹn lịch : 088-854-3720
Ngày làm việc hàng ngày từ 9 giờ sáng ~ 5 giờ chiều

*2 Pháp nhân đặc định phi lợi nhuận
Amayadori
Phòng 6, tầng 1, tòa nhà Marunouchi
Điện thoại tư vấn : 080-2990-0635
Ngày làm việc hàng ngày từ 9 giờ sáng ~ 5 giờ chiều

Về xu hướng của các nội dung tư vấn, năm vừa qua, nội dung tư vấn về "Thủ tục ở Cục xuất nhập cảnh" và "Tuyển dụng lao động" là nhiều nhất. Đặc biệt, có khá nhiều các tư vấn liên quan đến việc lấy tư cách lưu trú "vĩnh trú", thay đổi tư cách lưu trú thành "Vợ/ chồng của người Nhật" và "Người định cư", về việc chuyển việc/nghỉ việc của "Kỹ thuật - tri thức nhân văn - nghiệp vụ quốc tế" và "Kỹ năng đặc định".

Thêm vào đó, ở mục "Sinh con và nuôi con", có nhiều tư vấn cần sử dụng phiên dịch đến từ người lao động nước ngoài có các tư cách lưu trú như "Giáo dục", "Kỹ thuật - tri thức nhân văn - nghiệp vụ quốc tế", v.v... về các sự kiện trong cuộc sống như kết hôn, sinh con, nuôi con. Chúng tôi sẽ cố gắng hỗ trợ các bạn bằng tiếng mẹ đẻ thông qua dịch vụ phiên dịch của bên thứ ba, sử dụng phiên dịch viên, tư vấn viên, liên kết với các cơ quan có liên quan.

Thông báo từ Kocoforre

Đến thăm các doanh nghiệp

Tại Kocoforre, chúng tôi đến thăm các doanh nghiệp có tuyển dụng lao động người nước ngoài và cung cấp những hỗ trợ sau.
① Đối với nhân viên nước ngoài, chúng tôi giới thiệu về cuộc sống ở tỉnh Kochi và giải thích về cuộc sống ở Nhật Bản. Chúng tôi cũng tổ chức buổi giao lưu có phiên dịch, nơi bạn có thể thoải mái thảo luận về bất kỳ vấn đề nào, hoặc câu hỏi nào mà bạn thắc mắc về cuộc sống hàng ngày.
② Đối với các cơ sở kinh doanh, chúng tôi hỗ trợ tư vấn về mọi vấn đề hoặc thắc mắc liên quan đến việc tiếp nhận người nước ngoài. Chúng tôi cũng cung cấp thông tin liên quan đến tư cách lưu trú và tôn giáo. Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ Kocoforre.

Tư vấn pháp luật tại Kocoforre (Miễn phí)

Tư vấn pháp luật được thực hiện bởi Hou Terasu đã có thể thực hiện tại Kocoforre. Dành cho đối tượng là người nước ngoài, người đã nhập quốc tịch, v.v... hiện đang sinh sống tại tỉnh Kochi, có thu nhập và tài sản dưới mức tiêu chuẩn. Luật sư thuộc Hiệp hội luật sư tỉnh Kochi sẽ hỗ trợ tư vấn. (Không dành cho các tư vấn hình sự)
< 2 điều bạn có thể an tâm khi tư vấn tại Kocoforre >

Tổ chức Hội chợ việc làm quốc tế

Tỉnh Kochi dự định sẽ tổ chức hội chợ việc làm cho người nước ngoài đang tìm việc vào tháng 11 năm nay. Bạn có thể nói chuyện trực tiếp với các doanh nghiệp trong tỉnh có nhu cầu tuyển dụng người nước ngoài. Cục xuất nhập cảnh và Cục Lao động cũng sẽ có mặt để bạn có thể hỏi những thông tin chuyên môn về tình trạng cư trú và tìm việc làm. Chúng tôi sẽ thông báo cho bạn trên Website và SNS của Kocoforre sau khi có thông tin chi tiết.

- ① An tâm về ngôn ngữ !
Bạn có thể nhận tư vấn bằng tiếng mẹ đẻ thông qua tư vấn viên Kocoforre, phiên dịch viên, hoặc sử dụng dịch vụ phiên dịch qua điện thoại bằng bên thứ ba.
 - ② An tâm về hỗ trợ !
Bằng việc tư vấn tại Kocoforre, bạn có thể nhận được sự hỗ trợ liên tục kể cả sau khi tư vấn, và ngoài tư vấn về pháp luật, bạn cũng có thể tư vấn về các vấn đề khác trong cuộc sống.
- Thông tin chi tiết xem tại Website của Kocoforre
<https://kc CFR.jp/shiteisoudanbasho-20221215/>

BUỔI TƯ VẤN CHUYÊN MÔN CỦA KOCOFORRE

※ Chúng tôi sẽ thông báo trên Website Kocoforre, SNS khi có thông tin chi tiết

Thời gian	Tên buổi tư vấn	Địa điểm	Nội dung
Ngày 22 tháng 8 năm 2024 (Thứ năm)	Buổi công tác tư vấn tại thành phố Shimanto	Tòa thị chính Shimanto tầng 3 (Địa chỉ: 4-10 Nakamuraohashidori, Thành phố Shimanto)	Nhân viên Cục quản lý lưu trú xuất nhập cảnh sẽ hỗ trợ bạn. Bạn có thể hỏi chi tiết về tư cách lưu trú. Ngoài ra, nhân viên Kocoforre sẽ hỗ trợ tư vấn về các vấn đề khác trong cuộc sống ngoài tư cách lưu trú.
Ngày 8 tháng 12 năm 2024 (Chủ nhật)	Buổi công tác tư vấn tại thành phố Nankoku	Trung tâm giao lưu địa phương thành phố Nankoku MIARE! (Địa chỉ: 2117 Osoneko, Thành phố Nankoku)	
Ngày 13 tháng 2 năm 2024 (Thứ năm)	Buổi công tác tư vấn tại thành phố Tosa	Khu phức hợp văn hóa thành phố Tosa Tsunaade (Địa chỉ: 3451-1 Otsu, Takaoka-cho, Thành phố Tosa, Tỉnh Kochi)	
Ngày 30/9/2024 (Thứ hai) ~ Ngày 5/10 (Thứ bảy)	Tuần lễ tư vấn pháp luật miễn phí cho người nước ngoài	Kocoforre (Địa chỉ: 4-1-37 Honmachi, Thành phố Kochi)	Luật sư sẽ hỗ trợ bạn. Bạn có thể nhận tư vấn không yêu cầu điều kiện kinh tế (Không dành cho đối tượng là pháp nhân).

■ Trang chủ

Có các trang web bằng tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Indonesia và tiếng Việt.

■ Instagram

KCCFR.

Chúng tôi giới thiệu những thông tin hữu ích cho cuộc sống ở Nhật Bản bằng tiếng Nhật đơn giản và tiếng nước ngoài.

Phát hành : Quý lợi ích công cộng Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Kochi
Trung tâm tư vấn cuộc sống cho người nước ngoài ở tỉnh Kochi
Địa chỉ : 〒780-0870
Tầng 1, Tòa nhà Marunouchi, 4-1-37 Honmachi, Thành phố Kochi
Liên lạc : TEL : 088-821-6440 FAX : 088-821-6441
E-mail : consultation@kccfr.jp Website : <https://kc CFR.jp>
Ngày phát hành : tháng 7/2024